

28 August 2015

SILVIA VIVANCO: Buenas tardes. Soy Silvia Vivanco.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes, Silvia.

ORADOR DESCONOCIDO: Hola, Silvia. Buenas tardes.

SILVIA VIVANCO: Buenas tardes a todos. Un gusto saludarlos.

LEÓN SÁNCHEZ: Buenas tardes a todos. Aquí León Felipe Sánchez.

SILVIA VIVANCO: Buenas tardes, bienvenido.

TERRI AGNEW: Le doy la bienvenida a los participantes que se van conectado a la teleconferencia.

VANDA SCARTEZINI: Aló. How are you? ¿Cómo están?

SILVIA VIVANCO: Hola, Vanda. Bienvenida.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

28 August 2015

VANDA SCARTEZINI: Gracias, gracias.

SILVIA VIVANCO: Quería saber si Alejandro está en la llamada. Alejandro Pisanty. No sé. Me parece que escuché su voz pero había un audio que está un poco mal. Queríamos identificar cuál era el audio que estaba mal.

Alberto, lo escucho muy bien. Okey. Bienvenido Alberto.

VANDA SCARTEZINI: ¿No está en el canal en inglés?

SILVIA VIVANCO: Me están pidiendo que cada persona diga su nombre para saber bien quién ha entrado. ¿En el canal en español a quién tenemos? Si pueden decir su nombre. Vanda.

ALBERTO SOTO: Alberto Soto.

SILVIA VIVANCO: Alberto.

JUAN MANUEL ROJAS: Juan Manuel Rojas.

28 August 2015

LEÓN SÁNCHEZ: León Felipe Sánchez.

SILVIA VIVANCO: Juan Manuel Rojas.

VANDA SCARTEZINI: Alejandro entró.

SILVIA VIVANCO: León Sánchez.

HAROLD ARCOS: Harold Arcos.

SILVIA VIVANCO: Harold, bienvenido.

VANDA SCARTEZINI: Vanda.

SILVIA VIVANCO: Vanda, bienvenida. Okey. Tenemos buen sonido en español. Creo que en inglés está la persona que no dijo su nombre. Si alguien no dijo su nombre, por favor, dígnanos siempre para apuntarlos en los records y lo mismo en el canal en inglés.

28 August 2015

FÁTIMA CAMBRONERO: Fátima.

SILVIA VIVANCO: Fátima, bienvenida.

FÁTIMA CAMBRONERO: Gracias, buenas tardes.

HUMBERTO CARRASCO: Humberto Carrasco.

SILVIA VIVANCO: Humberto, bienvenido. Bienvenido, Humberto. Okey.

HUMBERTO CARRASCO: Gracias.

SILVIA VIVANCO: Tenemos buen sonido. Tenemos buen sonido en español. Solamente estoy haciendo un pequeño test para ver si tenemos buen sonido. Creo que se puede escuchar bien a todos. Se pueden escuchar bien sus voces. Bien, okey. Me dicen los intérpretes que el sonido en español está muy bien. Perfecto. Gracias a todos. Entonces estamos esperando unos minutitos más a que más personas entren en la llamada.

28 August 2015

ALAN GREENBERG: Yo estoy en el canal en inglés y no sé si hay algún otro participante en este mismo canal.

ORADOR DESCONOCIDO: ¿Hola?

ORADOR DESCONOCIDO: Aló.

SILVIA VIVANCO: Hola, bienvenido. Por favor, ¿puede decir su nombre? Les quiero pedir a las personas que vayan entrando en el canal en español que digan su nombre para poder apuntar en el record. Me parece que hay dos personas que saludaron.

Okey.

CARLOS GUTIÉRREZ: Silvia, yo estoy en Adobe. No sé en qué canal. Carlos Gutiérrez de Costa Rica.

SILVIA VIVANCO: Ah, hola, Carlos. Te escuchamos bien. Puedes participar a través del Adobe sin problemas. Te escuchamos bien.

CARLOS GUTIÉRREZ: Gracias.

28 August 2015

SILVIA VIVANCO: Me pregunta en el chat quién es chair, la persona que va a dirigir y moderar esta llamada. Es Alberto Soto. Aquí el staff estamos apoyándolo en la logística.

HUMBERTO CARRASCO: Humberto Carrasco.

SILVIA VIVANCO: Okey, Alberto. Habla Silvia Vivanco, de staff. Me informa Terri de que todos los dial-outs se han completado y podemos dar inicio a la llamada.

ALBERTO SOTO: Perfecto. Comencemos con la grabación entonces.

SILVIA VIVANCO: Adelante. Adelante, Terri, con la grabación.

ALBERTO SOTO: ¿Hola?

VANDA SCARTEZINI: Hola, buenas tardes.

ALBERTO SOTO: Que me avisen si puedo comenzar.

28 August 2015

TERRI AGNEW:

Ya estamos comenzando con la grabación y podemos comenzar. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a esta llamada de LACRALO para tratar el tema único de la elección de los miembros de LACRALO para la representación ante el ALAC en 2015.

La llamada se realiza el viernes 28 de agosto de 2015 a las 21:30 UTC. En el canal en español contamos con Andrea Pérez, Carlos Vera, Juan Manuel Rojas, Harold Arcos, Ricardo Holmquist, Carlos Raúl Gutiérrez, Alberto Soto, Gilberto Lara, Adrián Carballo, Fátima Cambroner, Vanda Scartezini, Humberto Carrasco, Natalia Enciso, León Sánchez y Alejandro Pisanty.

En el canal en inglés contamos con Alan Greenberg y Roosevelt King. No tenemos participantes en el canal en portugués en este momento. Presentó sus disculpas el señor Sergio Salinas Porto.

Del personal contamos con Silvia Vivanco y quien les habla, Terri Agnew. Les recuerdo a los participantes que digan su nombre antes de tomar la palabra, no solo para la transcripción sino también para que nuestros intérpretes al español y al portugués los identifiquen correctamente.

Nuestra intérprete al español es Sabrina y nuestra intérprete al portugués es Bettina.

Ahora le doy la palabra al señor Alberto Soto. Adelante Alberto, por favor.

28 August 2015

ALBERTO SOTO:

Gracias, Terri. Estimados, evidentemente hay algún problema que viene dándose hace tiempo. Acabamos de recibir un mail de León Sánchez con una moción y lamentablemente estamos siendo acusados de falta de transparencia pese a que hubo una intervención de los ombudsmen, se realizó todo el proceso de acuerdo con toda la normativa que tenemos pero dada la moción vamos a tener lamentablemente, por una hora y media que adelantamos la llamada, vamos a tener que suspender todo esto y volver nuevamente a realizar todo el proceso.

Hemos justificado ampliamente esta hora y media. Hemos justificado ampliamente antes todo lo que hemos hecho pero lamentablemente las acusaciones siguen, así que vamos a suspender la temática del día de hoy, vamos a llamar nuevamente a todo el proceso. Es altamente probable que quien sea electo no pueda viajar a Dublín que es la principal búsqueda. Hubo discusiones estériles durante mucho tiempo en la lista. Hemos perdido mucho tiempo y lamentablemente vamos a perder más. Así que mañana vamos a informar de las fechas. Hay otra votación que hay que hacer que es la moción de Alejandro Pisanty y que luego se transforma en moción de Jacqueline Morris. También vamos a alargar, lamentablemente, simultáneamente porque ya no podemos perder más tiempo y hay que trabajar mucho.

Adelante, León.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Alberto. Solo aclarar que no hay una acusación de falta de transparencia. Hay un llamado a respetar el proceso. Sería lamentable que después de haber tenido un proceso fallido como el que

28 August 2015

vivimos y que nos está colocando en esta en el día de hoy, repitamos los errores cometidos, no respetemos el proceso y abramos la puerta a que después de llevar a cabo la votación se abra la puerta a una impugnación por no haber respetado el proceso.

Me parece que si hacemos esta misma llamada con los candidatos el lunes o el martes o cualquier día de la próxima semana cumplimos con el respeto al proceso, se le da la oportunidad a todo el mundo de hablar y no violentamos el proceso aunque sea por una hora y media. Lo que yo estoy tratando de hacer aquí es pedir que el proceso sea lo más apegado a las reglas posible para que esto no vuelva a suceder.

Como te decía en mi correo, me parece que la responsabilidad de armar la agenda y de coordinar el proceso es de la presidencia y de la secretaría. El staff está para apoyar el proceso pero definitivamente quienes deben tomar las decisiones son la presidencia y la secretaría. Por esto hacía yo un llamado urgente a que actuaran, rectificaran el proceso y que se pueda únicamente respetar el proceso para que se le dé oportunidad a alguien que si quiere inscribirse a las 23:58 UTC de hoy al proceso, lo pueda hacer.

Se oye la voz de una niña.

Aquí están las voces de protesta ya, quejándose. Perdón por eso. Les decía. Abrimos la puerta a que por una practicidad se tire nuevamente todo el proceso y volvamos a estar en la misma situación, con o sin candidato para Dublín. Lo más grave aquí es que podemos llegar a Dublín sin tener a un candidato por apresurar el proceso por una hora y media. Es mi único llamado.

28 August 2015

Por otro lado, hago aquí el llamado a Lance para que no retire su nominación. Lo expresé en mi correo. Me parece que Lance debe ser incluido. Obviamente será voluntad de él aceptarlo o no. Y también una de las preguntas que no vi dentro de los cuestionarios y que quisiera también someter a consideración es que uno de los requisitos que se tiene para ser miembro de ALAC es que se demuestre que hay una habilidad para hablar inglés de manera fluida y esto creo que también debe de ser incluido, si bien no debe de ser el único requisito para descartar un candidato, sí creo que es algo que nosotros tenemos que tomar en cuenta porque se ha demostrado que con un buen manejo del inglés se puede tener una mejor participación dentro del ALAC.

Ese sería mi precisión, Alberto. Muchas gracias.

ALBERTO SOTO: Las preguntas tenían que ser enviadas o colocadas en la wiki, no hay ningún problema. Deberías haberlo hecho de esa forma. Adelante, Fátima.

FÁTIMA CAMBRONERO: Gracias, Alberto. ¿Me escuchan bien?

ALBERTO SOTO: Sí. Un poco más cerca del micrófono, por favor.

FÁTIMA CAMBRONERO: Muchas gracias. Sí, solamente para sumarme a los comentarios de León y que fue planteado por Carlton en la lista en cuanto al respeto del

28 August 2015

proceso y particularmente del plazo. Si alguien, como ha ocurrido en otras oportunidades, deja para el último momento para postularse o para aceptar la nominación que se ha hecho, debe tener ese derecho y además debe tener el derecho a que hoy todos nosotros lo escuchemos o la escuchemos y le hagamos las preguntas que estimemos necesarias para luego decidir cuál sería el mejor candidato. Me parece que eso no se estaba respetando y eso es lo que yo traté de transmitir también en la lista de correo. Lamentablemente no me pude expresar porque estaba corriendo con cosas del trabajo.

Para no alargarme, estoy de acuerdo con esta parte expresada por León, más allá de quiénes sean los candidatos. Yo no estoy expresando posición al respecto de ningún candidato sino solamente el respeto por los plazos y los proceso. Gracias.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Fátima. Adelante Humberto, por favor.

HUMBERTO CARRASCO:

Muchas gracias. Quería agradecer la aclaración de León respecto a lo que planteaba. La verdad es que yo personalmente había entendido que él quería invalidar todo el proceso en este sentido. Dos temas. El primero es: Efectivamente, cuando hicimos el calendario vimos que había tres días de diferencia o dos días libres de diferencia entre el periodo de nominación y el periodo de votación. Efectivamente pensamos que podía en uno de esos días realizarse el llamado para presentación de candidatos. Posteriormente nos dimos cuenta, personalmente y aquí yo asumo el error, le pido disculpas a toda la

28 August 2015

comunidad por eso... Nos dimos cuenta conversando con Silvia Vivanco que caía en fin de semana y no podíamos hacer la reunión. Por eso los citamos para el viernes.

Yo personalmente asumo la responsabilidad. Si quieren echarle la culpa a alguien me la pueden echar a mí. La asumo perfectamente, sin ningún problema. Por eso le pido disculpas a la comunidad.

Pasando a otro tema, yo sería partidario de apoyar la moción de León de respetar las nominaciones hasta que termina la hora del día de hoy y posteriormente el calendario decía que la votación empezaba el 31 a las 00:00, por lo tanto soy partidario de atrasar en un día todo el calendario y comenzar el 1 a las 00:00 con el objeto de poder hacer esta llamada el lunes con los mismos candidatos o con algún otro si se llegara a sumar alguno. Eso es lo que yo quería opinar.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Humberto. Tendríamos que ver si el staff puede obtener la apertura de una reunión para el lunes. Silvia, por favor.

SILVIA VIVANCO:

Sí. En este momento estoy... Podemos tener interpretación en español pero tal vez no en portugués. El lunes 31 hay varias llamadas. Veo que tenemos una llamada a las 16:00 UTC, otra a las 18:30 UTC, otra a las 20:00 UTC. Me parece que las 22:00 o 23:00 UTC sería el horario más pertinente. Si es que están de acuerdo sería a las 22:00, 21:00.

Terri, ¿puedes ayudarme viendo el calendario? Tal vez hay otras llamadas que no tengo en mi calendario. Viendo mi calendario, a las

28 August 2015

22:00 o 23:00 UTC del lunes serían las horas posibles si es que los intérpretes están de acuerdo y están disponibles.

Okey. Me avisan de que...

TERRI AGNEW: Confirmo que esos horarios que usted acaba de decir funcionarían.

SILVIA VIVANCO: Okey. Okey, muchas gracias. Muchas gracias, Sabrina. Me dicen que 22:00, 23:00 UTC puede ser. Adelante, Alberto.

ALBERTO SOTO: Deberíamos hacerlo a las 23:00 como el horario normal de las reuniones nuestras.

SILVIA VIVANCO: 23:00. Okey. Perfecto. Okey. 23:00 UTC, Sabrina. Muchas gracias.

JUAN MANUEL ROJAS: Alberto.

ALBERTO SOTO: Sí, ¿quién habla?

JUAN MANUEL ROJAS: Juan Manuel habla.

28 August 2015

ALBERTO SOTO: Adelante, Juan Manuel.

JUAN MANUEL ROJAS: Si fuera a las 23:00 creo que es a las 18:00 hora de Colombia. Yo no podría. Personalmente a mí viene mejor a las 22:00 si lo que se quiere es hablar con los que están quedando como candidatos en este momento. No sé si sería muy complicado a las 22:00 porque a las 23:00 son 18:00. Yo no puedo.

ALBERTO SOTO: No, no, Juan Manuel. Lo hacemos a las 22:00 UTC. Por favor, Silvia. Si no, perdemos a Juan Manuel. Listo. Carlos de Costa Rica también está diciendo 22:00. Silvia Vivanco, 22:00. Listo. Va a ser el lunes a las 22:00, entonces.

Les pido por favor que aquellos que tengan preguntas, yo mandé el link para que formulen las preguntas en la wiki también. Pueden leer las respuestas de los postulantes. También están en la wiki. Así ahorramos tiempo y pueden repreguntar sobre lo mismo o hacer nuevas preguntas.

Me está diciendo Fátima que el único que respondió las preguntas en la wiki fue Juan Manuel. Yo todavía estoy con problemas. La wiki no me está avisando. No me puedo meter a cada rato. Estoy ya con muchas reuniones. No sé cuál es el problema técnico que existe. Estoy recibiendo de varias páginas pero no de esta.

¿Alguna duda, alguna consulta? Si no damos por terminada la reunión.

28 August 2015

SILVIA VIVANCO: Alberto, discúlpame. Me informa Terri que lamentablemente hay una reunión a las 22:00 UTC del CCWG briefing con el Board. O sea, que hay un conflicto a las 22:00 UTC. En todo caso, sería decisión de LACRALO si quieren obviar esto.

ALBERTO SOTO: Podemos hacer lo siguiente. Si todos están de acuerdo, tenemos a Juan Manuel presente. Podemos la sola presentación de Juan Manuel ahora.

HUMBERTO CARRASCO: No, no, Alberto. Yo pensaba que a lo mejor podíamos empezar a las 22:30. ¿A las 22:30 Juan Manuel podría empezar él con su presentación?

JUAN MANUEL ROJAS: Humberto, hola. Pues 22:30 estaría sobre el tiempo porque a las 23:00 tendría que entrar a clase, que es la actividad que yo tengo a esa hora. No sé si alcanzaríamos a hacerlo el martes o no sé, porque si el lunes se cruza, tal vez sea complicado y media hora no alcanzaría. Por lo menos yo podría estar media hora a lo sumo.

HUMBERTO CARRASCO: Mira, la pregunta. ¿Silvia Vivanco, el martes tenemos algún inconveniente para hacer el llamado a las 22:00 o a las 23:00 horas? Porque tú el martes no tienes problema, ¿cierto, Juan Manuel?

28 August 2015

JUAN MANUEL ROJAS: No.

ALBERTO SOTO: ¿No tienes problema o no puedes?

JUAN MANUEL ROJAS: No, a las 23:00 no puedo ni el martes tampoco. Sería también a las 22:00 o incluso hasta ahí, porque realmente las 23:00 es una hora complicada para mí. Sería más temprano.

HUMBERTO CARRASCO: ¿A las 22:00 puede el martes? Yo quería preguntarle a Silvia si tenemos algún conflicto con alguna reunión.

SILVIA VIVANCO: No hay reunión pero me informa Sabrina que podría ser el martes a las 23:00 UTC. Sabrina, si me puedes decir si puede ser el martes a las 22:00 UTC, por favor. Están chequeando.

Habla la intérprete en el canal en español. Tenemos un conflicto con otra llamada pero voy a hacer todo lo posible por habilitar dos equipos de intérpretes para este día. No lo puedo asegurar en este momento.

Muy bien, Sabrina, muchas gracias. En cuanto puedas asegurarnos, envíanos un email para confirmarlo. Lo único que tendríamos que mover es el inicio de las elecciones después, el miércoles.

28 August 2015

HUMBERTO CARRASCO: Silvia, sí. Entonces lo que yo propongo es que esperemos el periodo de nominación que termine el día de hoy a las 00:00. Una vez que tengamos claridad de cuándo podemos hacer la teleconferencia vamos a avisar por correo electrónico cuándo va a ser. Inmediatamente, al día siguiente de la teleconferencia yo os propongo que comience la votación. De esa manera, solamente retrasaríamos el proceso electoral uno o dos días, pero en el fondo nos daría más tiempo.

ALBERTO SOTO: Harold dice que lunes y martes no hay problema ni de día ni de horario. Juan Manuel, si no fuera el martes, ¿el miércoles también en el mismo horario?

JUAN MANUEL ROJAS: El miércoles no tendría problema si fuera a las 23:00, a las 22:00. No tengo ningún inconveniente a esa hora.

ALBERTO SOTO: Perfecto. El miércoles el que tiene problemas soy yo el miércoles. Estoy viajando en ese horario.

HUMBERTO CARRASCO: Pero si quiere modero yo, Alberto.

28 August 2015

ALBERTO SOTO: Perfecto. Harold, ¿algún problema para el miércoles en caso de que no podamos el martes?

SILVIA VIVANCO: Okey. Si me permites, Alberto.

ALBERTO SOTO: Sí.

SILVIA VIVANCO: Tenemos posiblemente el martes 22:00 o el miércoles, entonces vamos a mandar un Doodle si les parece correcto. Un Doodle a los dos candidatos e intérpretes. Básicamente a los candidatos y a los moderadores y a los intérpretes y se fija, ya sea el martes o el miércoles. Estaremos comunicándoles cuanto antes. Vamos a pasar el Doodle de inmediato para que se pueda llenar cuanto antes, por favor.

ALBERTO SOTO: Perfecto. ¿Alguna consulta más? Si no, daríamos por terminada la reunión de hoy. ¿Manos levantadas? Ninguna. Bien. Entonces, lamentablemente, vamos a aguardar hasta que se largue el Doodle. Gracias a todos por participar y que tengan buenas tardes y buenas noches.

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias Alberto, gracias.

ES

28 August 2015

SILVIA VIVANCO: Gracias a todos.

HUMBERTO CARRASCO: Buenas noches.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]